

Draft Regulations

Draft Regulation

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2)

Environmental impact assessment and review — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and with section 124 of the Environment Quality Act, that the Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 60 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to subject to the environmental impact assessment and review procedure provided for in Division IV.1 of the Environment Quality Act a larger number of projected plants for the production of electrical power. To that end, it proposes in particular to lower to 5 MW the threshold where electrical plants, fossil-fuel fired power generating plants or nuclear plants become subjected to the procedure, to clarify the current rule concerning an increase in the power of a plant and to specify what is meant by the term “power”.

As a result, citizens will now have the opportunity to consult environmental impact records made in respect of potential small electrical plants projects and to apply to the Minister of the Environment for public hearings so that they may express their point of view. Besides, the decision to authorize such projects or not will be incumbent on the Government, instead of the Minister of the Environment.

A lower subjection threshold means that a greater number of projects will be subject to the impact assessment and review procedure. The proponents of those projects will have to bear the costs of the environmental impact assessment study and, where applicable, those of the public hearings. The costs for conducting an impact assessment study are similar to those required for making an analysis of environmental repercussions and a public hearing may entail an expenditure of approximately \$100 000 for the proponent.

Further information on the draft Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review may be obtained by con-

tacting Mr. Gilles Brunet, Direction des évaluations environnementales, Ministère de l'Environnement, édifice Marie-Guyart, 6^e étage, boîte 83, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7; tel.: (418) 521-3933, extension 4655, fax: (418) 644-8222, E-mail: gilles.brunet@menv.gouv.qc.ca.

Any person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 60-day period, to the Minister of the Environment, édifice Marie-Guyart, 30^e étage, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7.

ANDRÉ BOISCLAIR,
Minister of the Environment

Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review*

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2, s. 31, pars. *e* and *f*, s. 31.9, 1st par., subpar. *a*)

1. The Regulation respecting environmental impact assessment and review is amended by substituting the following for subparagraph *l* of the first paragraph of section 2:

“(*l*) the construction, reconstruction and subsequent operation

— of a hydro-electric power plant, of a fossil-fuel fired power generating plant or of a nuclear plant whose power exceeds 5 MW;

— of any other plant for the production of electrical power, whose power exceeds 10 MW;

subject to the provisions of the second paragraph of this section, any increase in the power of a plant for the production of electrical power if the plant's power, before or after the increase, exceeds 5 MW in the case of a

* The Regulation respecting environmental impact assessment and review (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r. 9) was last amended by the Regulation made by Order in Council 1031-2000 dated 30 August 2000 (2000, *G.O.* 2, 4509). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.

hydro-electric power plant, of a fossil-fuel fired power generating plant or of a nuclear plant or 10 MW in all other cases;

the addition of a turboalternator on a boiler which was not formerly used to produce electrical power if the alternator's power exceeds 5 MW in the case of a boiler burning fossil fuels or 10 MW in all other cases.

For the purposes of this subparagraph, a plant's or station's power means the total rated power that may be provided by the production equipment with which it is equipped, taking into account the following provisions:

— in the case of a hydro-electric power plant, the power corresponds to the rated power of the alternator of the turboalternator established with the water temperature at 15 °C;

— in the case of a fossil-fuel fired power generating plant, the power corresponds to the rated power of such alternator of the turboalternator established with the air temperature at 15 °C and the atmospheric pressure at 1 bar;

— in the case of a wind station, the power corresponds to the total of the rated powers of all the aerogenerators with which the windmills are equipped. The number of windmills considered to establish that power is the maximum number of windmills that the wind station should have, as indicated in the written notice filed in accordance with section 31.2 of the Act.²

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4292

Draft Regulation

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001)

Income support

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting income support, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to amend the amounts granted as special benefits to pay for the cost of glasses and contact lenses of recipients under the Employment-Assistance Program.

To date, study of the matter has revealed a positive impact for the recipients in question, in particular because it increases the amount granted to cover the cost of purchase or replacement of frames.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Gérard Lescot, Director, Direction des politiques de sécurité du revenu, 425, rue Saint-Amable, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1 (telephone: (418) 646-7221; fax: (418) 643-0019).

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Employment and Social Solidarity, 425, rue Saint-Amable, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1.

JEAN ROCHON,
*Minister of State for Labour, Employment
and Social Solidarity and
Minister of Employment and Social Solidarity*

Regulation to amend the Regulation respecting income support*

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001, s. 156, par. 13 and s. 160)

1. The Regulation respecting income support is amended by substituting the following for Division 2 in Schedule II:

“DIVISION 2 RATES

§2.1. General

2.1.1 The rates provided for in this Division apply for one lens, except for the replacement of two contact lenses.

* The Regulation respecting income support, made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 2881), was last amended by the Regulations made by Orders in Council 1427-2000 dated 6 December 2000 (2000, *G.O.* 2, 5724), 1428-2000 dated 6 December 2000 (2000, *G.O.* 2, 5726), 15-2001 dated 11 January 2001 (2001, *G.O.* 2, 445), 205-2001 dated 7 March 2001 (2001, *G.O.* 2, 1379) and 450-2001 dated 25 April 2001 (2001, *G.O.* 2, 2165). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.